



Dekret der Direktorin der Fachschule Landwirtschaft, Hauswirtschaft und Ernährung Dietenheim
Nr. 174 vom 02.12.2025

Einrichtung einer Koordinierungseinheit und Beauftragung als Koordinator/in im Sinne des Art. 11 des Bereichsvertrages vom 4 Juli 2002

Artikel 84 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 sieht vor, dass die Koordinierungszulage dem Personal gewährt wird, das mit der Koordinierung und Beaufsichtigung einer bestimmten Anzahl von Personal betraut wird. Das Ausmaß der Koordinierungszulage wird im Bereichsabkommen festgelegt und ist abhängig von der Anzahl der koordinierten und/oder beaufsichtigten Mitarbeiter;

Artikel 11 des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002, abgeändert mit Artikel 11 des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024 sieht vor, dass der Abteilungsdirektor/die Abteilungsdirektorin im Rahmen des entsprechenden Fonds der jährlich von der Landesregierung bereitgestellten Mittel, eine Koordinierungseinheit einrichten. Die Koordinierungsaufgabe ist unter Einhaltung der folgenden Kriterien zu übertragen:

- a) Mindestanzahl von sechs zu koordinierenden Personen, auch wenn sie Bedienstete von anderen Einrichtungen und/oder Strukturen sind; in Ausnahmefällen genügt eine Mindestanzahl von vier Personen, einschließlich des Koordinators/der Koordinatorin;
- b) Notwendigkeit, die Funktionalität des Dienstes, die Verwaltung eines Sektors und die Überwachung des entsprechenden Personals durch

Decreto della direttrice della Scuola professionale per l'agricoltura, l'economia domestica e agroalimentare Teodone n. 174 del 02.12.2025

Istituzione di un unità di coordinamento e incarico quale coordinatrice/coordinatore ai sensi dell'art. 11 del contratto di comparto del 4 luglio 2002

L'articolo 84 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 prevede che l'indennità di coordinamento è corrisposta al personale a cui vengono affidati i compiti di coordinamento e/o sorveglianza di un numero di dipendenti. La misura dell'indennità è stabilita nell'accordo di comparto in relazione al numero di personale coordinato e/o sorvegliato;

L'articolo 11 del contratto di comparto del 4 luglio 2002, modificato con articolo 11 del contratto di comparto del 16 dicembre 2024 prevede che il direttore/la direttrice di Ripartizione può istituire, nel rispetto delle risorse annualmente messe a disposizione con apposito fondo dalla Giunta provinciale, un'unità di coordinamento. L'incarico di coordinamento va conferito nel rispetto dei seguenti criteri:

- a) presenza minima di sei persone effettivi da coordinare, anche se dipendenti da altri enti e/o strutture; in casi eccezionali è sufficiente la presenza minima di quattro persone, compreso il coordinatore/la coordinatrice;
- b) necessità di garantire la funzionalità del servizio, la gestione di un settore e la sorveglianza del relativo personale



- einen speziellen Koordinator/eine spezielle Koordinatorin zu gewährleisten;
- c) maximale Dauer der Aufgabe: vier Jahre, verlängerbar.

- mediante apposito coordinatore/apposita coordinatrice;
- c) durata massima dell'incarico: anni quattro, rinnovabile.

Im Falle der unbefriedigenden Bewältigung der Koordinierungsaufgaben kann der Koordinierungsauftrag jederzeit widerrufen werden. Voraussetzung dafür ist, dass der vorgesetzte Direktor die unbefriedigende Bewältigung der Koordinierungsaufgaben vorgehalten hat. Der Betroffene hat die Möglichkeit, innerhalb der Frist von dreißig Tagen seine Stellungnahme abzugeben. Hält der Vorgesetzte des Direktors die Rechtfertigung für unzureichend, so schlägt er den Widerruf des Koordinierungsauftrages vor. Der Koordinierungsauftrag kann außerdem jederzeit widerrufen werden, falls der koordinierte Dienst oder Bereich abgeschafft oder verlegt wird.

L'incarico di coordinamento può essere revocato in qualsiasi momento previa contestazione da parte del direttore preposto sull'insoddisfacente espletamento dei compiti di coordinamento. L'interessato può presentare entro trenta giorni le sue controdeduzioni al superiore del direttore preposto il quale, qualora consideri insufficienti le controdeduzioni presentate, propone la revoca dell'incarico. L'incarico può, inoltre, essere revocato in qualsiasi momento in caso di soppressione o trasferimento del servizio o settore oggetto del coordinamento.

Die Koordinierungszulage wird in der Regel in folgendem Ausmaß auf das monatliche Anfangsgehalt der jeweiligen Funktionsebene berechnet, wobei auch die Komplexität der übertragenen Aufgaben und die damit verbundene Verantwortung berücksichtigt werden:

- a) von fünf bis zu fünfzehn Prozent für die Koordinierung von bis zu sechs Bediensteten;
- b) von zehn bis zu zwanzig Prozent für die Koordinierung von sieben bis zehn Bediensteten;
- c) von fünfzehn bis zu fünfundzwanzig Prozent für die Koordinierung von elf bis zwanzig Bediensteten;
- d) von zwanzig bis zu fünfunddreißig Prozent für die Koordinierung von mehr als zwanzig Bediensteten.

Die Koordinierungszulage kann um bis zu zehn Prozent erhöht werden, falls mit der Koordinierung auch Aufgaben und Verantwortung im Bereich des Arbeitsschutzes verbunden sind.

L'indennità di coordinamento è determinata, di regola, nella seguente misura sullo stipendio mensile iniziale della qualifica funzionale di appartenenza, tenuto conto anche della complessità dei compiti affidati e delle responsabilità connesse:

- a) dal cinque fino al quindici per cento per il coordinamento fino a sei dipendenti;
- b) dal dieci fino al venti per cento per il coordinamento da sette a dieci dipendenti;
- c) dal quindici fino al venticinque per cento per il coordinamento da undici a venti dipendenti;
- d) dal venti fino al trentacinque per cento per il coordinamento di oltre venti dipendenti.

L'indennità di coordinamento può essere aumentata di un ulteriore dieci per cento, qualora con il coordinamento siano collegati compiti e responsabilità in materia di prevenzione e protezione dei rischi professionali.



Die Höhe der Koordinierungszulage richtet sich nach der Anzahl der zu koordinierenden Personen, nach der Komplexität der übertragenen Aufgaben und nach der damit verbundenen Verantwortung.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 611 vom 05.08.2025 wurde der Fonds für Aufgabenzulagen und Koordinierungsaufträge gemäß Artikel 10 und 11 des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 für das Jahr 2025 zugewiesen.

Frau Schönegger Barbara ist in der Fachschule Dietenheim im Berufsbild Facharbeiterin Köchin (4. Funktionsebene) tätig. Ihr wird ein Koordinierungsauftrag für den Bereich Küchenpersonal Mensa übertragen. Die zu koordinierenden 7 Personen sind:

- Haspinger Sophia – Matr. 42404
- Niederwolfsgruber Sarah – Matr. 50688 (bis 31.12.25) – Ersatz
- Oberleiter Heidi Maria – Matr. 46659
- Permann Roswitha – Matr. 33907
- Ploner Edith – Matr. 22595
- Steger Magdalena – Matr. 32555
- Unterberger Monika – Matr. 51131

All dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER/DIE ABTEILUNGSDIREKTOR/IN

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Für den Zeitraum von 01.09.25 bis 31.08.26 wird die Koordinierungseinheit im Bereich Küchenpersonal Mensa eingerichtet. Zur Koordinierungseinheit gehören die im Vorspann dieses Dekrets zitierten Personen.

La misura dell'indennità di coordinamento si orienta al numero delle persone da coordinare, alla complessità dei compiti affidati e alle responsabilità connesse.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 611 del 05.08.2025 è stato assegnato per l'anno 2025 il fondo per indennità d'istituto e incarichi di coordinamento ai sensi degli articoli 10 e 11 del contratto di comparto del 4 luglio 2002.

Il signor/la signora Schönegger Barbara presta servizio presso la Scuola professionale di Teodone nel profilo professionale di Lavoratrice specializzata cuoca (4 qualifica funzionale). Le viene assegnato un incarico di coordinamento per il seguente/i seguenti settori personale della cucina della mensa. Le persone da coordinare sono 7:

- Haspinger Sophia – Matr. 42404
- Niederwolfsgruber Sarah – Matr. 50688 (bis 31.12.25) – Ersatz
- Oberleiter Heidi Maria – Matr. 46659
- Permann Roswitha – Matr. 33907
- Ploner Edith – Matr. 22595
- Steger Magdalena – Matr. 32555
- Unterberger Monika – Matr. 51131

Tutto ciò premesso,

LA DIRETTRICE/IL DIRETTORE DI
RIPARTIZIONE

d e c r e t a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Si istituisce l'unità di coordinamento nel settore Personale della cucina/mensa con decorrenza dal 01.09.2025 al 31.08.2026. Le persone da coordinare sono indicate nelle premesse del presente decreto.



2. Frau Schönegger Barbara ist mit Wirkung 01.09.25 und bis zum 31.08.26 der Auftrag zur Koordinierung des Bereiches Küche in der Fachschule Dietenheim, erteilt.
 3. Die zuständige Führungskraft legt in der Zielvereinbarung mit der Bediensteten die konkreten Aufgaben fest, die mit diesem Auftrag verbunden sind.
 4. Für die Dauer des Auftrages steht eine Zulage im Ausmaß von 12% des monatlichen Anfangsgehaltes der Zugehörigkeitsfunktionsebene zu. Diese Koordinierungszulage ist der Regelung der in den Prämissen genannten Bestimmungen unterworfen und wird monatlich für zwölf Monate im Jahr entrichtet, soweit sie nicht graduell in eine persönliche Zulage gemäß Art. 11, Abs. 5 des Bereichsvertrages vom 04.07.2002 umgewandelt wird.
 5. Der Bedienstete kann von diesem Auftrag unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zurücktreten. Dieser Auftrag kann im Einvernehmen mit dem zuständigen Abteilungsdirektor ohne Einhaltung der Kündigungsfrist aufgelöst werden.
 6. Im Falle der unbefriedigenden Bewältigung der Koordinierungsaufgaben oder falls der Koordinierungsdienst aus dienstlichen Gründen anders organisiert werden muss (z.B. durch Reorganisation von Ämtern und Dienststellen), oder andere Grundvoraussetzungen nicht mehr gegeben sind, wird der Koordinierungsauftrag von Amts wegen vorzeitig widerrufen.
 7. Diese Gewährung erfolgt in Einhaltung des jährlich zugewiesenen Fonds gemäß Beschluss der Landesregierung
2. alla signora Schönegger Barbara è conferito con decorrenza 01.09.2025 e fino al 31.08.2026 l'incarico quale coordinatrice del settore personale della cucina/mensa presso la Scuola professionale di Teodone.
 3. Il competente diretto preposto determina nell'accordo sugli obiettivi con la dipendente i compiti concreti connessi con il presente incarico.
 4. Per la durata dell'incarico spetta una indennità pari al 12% dello stipendio mensile iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Detta indennità di coordinamento è sottoposta al regime delle norme citate nella premessa e viene liquidata mensilmente per dodici mesi l'anno, salvo la trasformazione graduale in assegno personale ai sensi dell'art. 11, comma 5, del contratto di comparto del 04.07.2002.
 5. Il dipendente può recedere dal presente incarico rispettando un preavviso di tre mesi. In caso di accordo con il direttore di ripartizione preposto l'incarico può essere risolto senza l'osservanza del periodo di preavviso.
 6. Nel caso di insoddisfacente espletamento dei compiti di coordinamento oppure se il servizio di coordinamento dovesse essere organizzato diversamente per motivi di servizio (p.es. in base alla riorganizzazione di Uffici e Servizi), oppure se vengono meno altre condizioni fondamentali, l'incarico di coordinamento viene revocato d'ufficio anticipatamente.
 7. L'assegnazione avviene nel rispetto del fondo annualmente assegnato ai sensi della Deliberazione di Giunta



Nr. 611/2025.

8. Die Finanzierung des Fonds für das Jahr 2025 und 2026 wurde bereits mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1059 vom 26.11.2024 vorgenommen.

provinciale n. 611/2025.

8. Il finanziamento del fondo per gli anni 2025 e 2026 è già previsto da deliberazione di Giunta provinciale n. 1059 del 26.11.2024.